

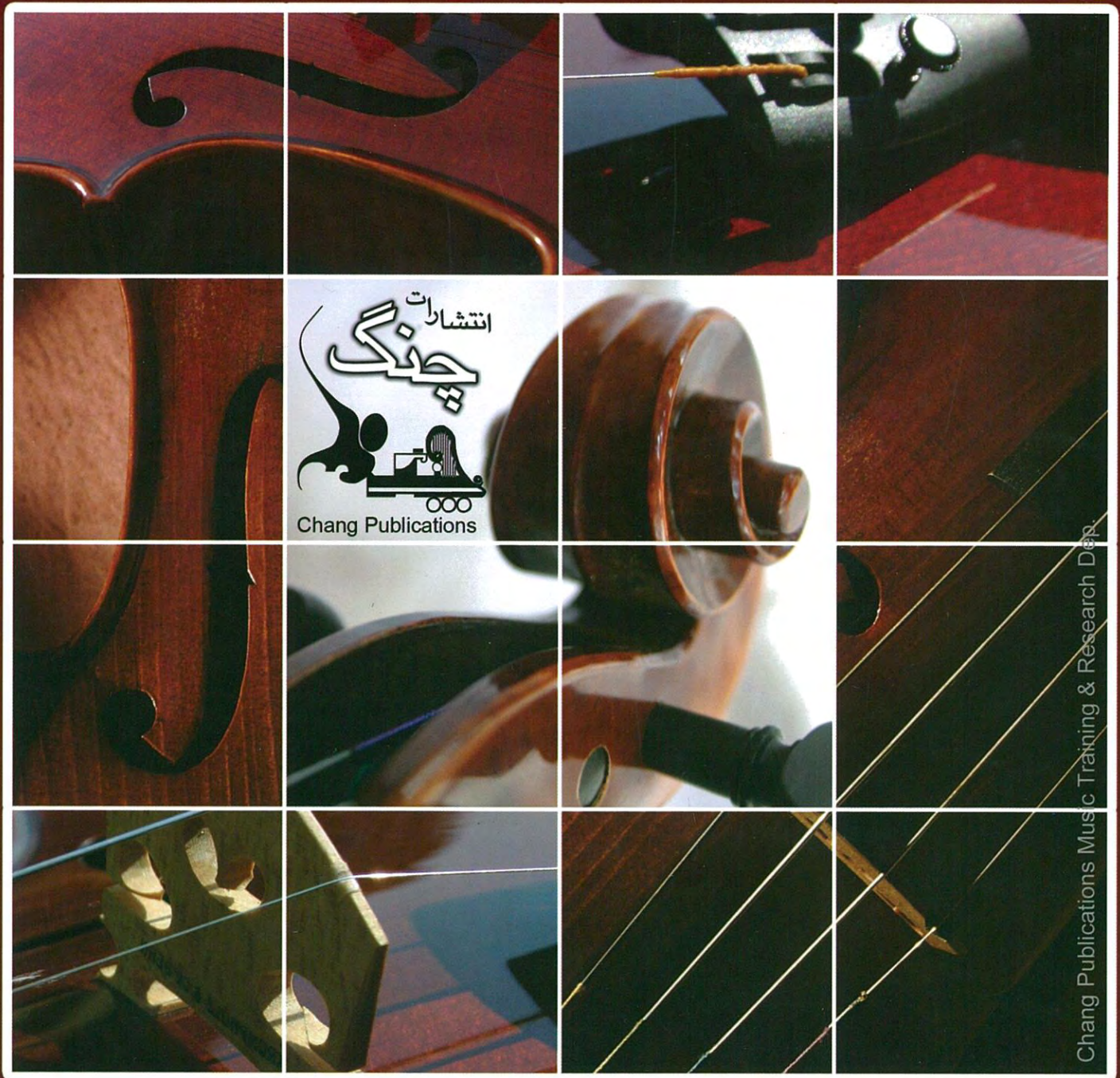
Le Violon

M. Crickboom

Vol. 1

روش آموزش ویولن (جلد ۱)

به کوشش: سیاوش ظهیرالدینی



Chang Publications Music Training & Research Dept

واحد آموزش و پژوهش موسیقی انتشارات چنگ

روش آموزش ویلن

ماتیو کریکبوم

جلد یکم

به کوشش: سیاوش ظهیرالدینی

ترجمه، ویرایش و افزوده‌ها:

واحد آموزش و پژوهش موسیقی انتشارات چنگ

Le Violon

Author: M. Crickboom

Vol. I

By the Efforts of

S. Zahiraldini

Translation & Technical Edition:

Chang Pub. Music Training & Research Dep.



انتشارات چنگ

www.ChangPublications.ir

Chang Publication Music Training & Research Department

کریک‌بوم، ماتی‌یو، ۱۸۷۱م-۱۹۴۷م.
Crickboom, Mathieu, 1871-1947

روش آموزش ویلن / اثر ماتی‌یو کریک‌بوم؛ ترجمه، تألیف و ویرایش
فنی: واحد تحقیق و پژوهش موسیقی چنگ / به کوشش: سیاوش
ظہیرالدینی-

تیران: چنگ ۲۰۰۴م، ۳-۱۳۸۲.

ج ۱. یارتیسون، ۴۸ص.

ISBN: 978-964-6341-69-2 (ج ۱) ISBN: 978-964-6341-68-5 (ج ۲)

ISBN: 978-964-6341-67-8 (ج ۳) ISBN: 978-964-6341-66-1 (ج ۴)

ISBN: 978-964-6341-71-5 (ج ۵) ISBN: 978-964-6341-65-4 (درجہ)

فہرست نویسی براساس اطلاعات فیبا

عنوان به فرانسه: Le Violin

۱. ویولن - آموزش، ۲. ویولن - یارتیسون.

الف. ظہیرالدینی، سیاوش، ۱۳۷۷ - . کرد آورنده

ب. انتشارات چنگ: پژوهش چنگ.

ج. عنوان، د. عنوان: ویولن = Violin روش آموزش ویولن.

۷۸۷/۲۰۷

MT۲۶۵/ک ۴۶۹

۸۲-۷۰۸

کتابخانه ملی ایران

Le Violon (Vol 1)

Author: M. Crickboom

Translation & Edition: Chang Pub. Training & Research Dept.

By the efforts of: S. Zahireddini

Notation & lexicography: Chang

Additions, Compilation & Page-Making: Chang

Cover Designer: Javad Mansouri

Lithography & Print: Ghazal

18th Print: 2012

Circulation: 3000

ISBN: 978-964-6341-69-2

ISMN: 979-0-802603-50-9

Price: 3500 Tomans

All Rights Reserved for "Ali Brilliani"

روش آموزش ویلن (جلد یکم)

تألیف: ماتی‌یو کریک‌بوم

ترجمه و ویرایش فنی: واحد آموزش و پژوهش انتشارات چنگ

به کوشش: سیاوش ظہیرالدینی

نوت نویسی و واژه‌نگاری: چنگ

افزوده‌ها و تدوین و صفحه‌آرایی: چنگ

طرح روی جلد: جواد منصور

لیتوگرافی و چاپ: غزال

چاپ هجدهم: ۱۳۹۰

شماره‌گان: ۳۰۰۰ نسخه

شابک: 978-964-6341-69-2

شابم: 979-0-802603-50-9

قیمت: ۳۵۰۰ تومان

کلیه حقوق مربوط به ویرایش فنی، افزوده‌ها و غیره،
برای «علی برلیانی» محفوظ است.

Chang Publications

www.ChangPublications.ir

Info@ChangPublications.ir



انتشارات چنگ

تلفن: (+9821)88317763-88832745-88766433

تلفن فکس: 88505575

Chang Publications Music Training & Research Department

تهران، خیابان سهروردی جنوبی، خیابان ملایری پور غربی، خیابان نوبهار، شماره‌ی ۲۰

سازهای زهی - آرشه‌ای، به ویژه ویولن‌ها، اساس و پایه‌ی هر ارکستر بزرگی محسوب می‌شوند و دیر زمانی است که در ایران شناخته شده و نوازنده‌گانی نیز در این عرصه به فعالیت پرداخته‌اند؛ هر چند برای تربیت نوازنده‌گان خوب ویولن در این کشور، اقداماتی در حد امکان موجود صورت گرفته است، ولی ارکسترهای زهی که با خطر دایمی از هم‌پاشیده‌گی روبه‌رو بودند، با تلاش عدّه‌ی قلیلی از استادان دل‌سوز این ساز، که با همه‌ی خون‌دل‌ها سوخته و ساخته‌اند، توانسته رونق نسبی‌ای بیابند و نوازنده‌گان مُتعهد انگشت‌شماری را نیز در حدّ توان، تربیت کنند. به همین خاطر، انتشارات چنگ، هم‌گام با این عزیزان، وظیفه‌ی خود می‌داند که مجموعه‌ای از کتاب‌های آموزشی ویولن را گردآوری، تألیف و ترجمه نماید و در اختیار هنرجویان و هنرآموزان گرامی بگذارد تا بتواند راه این هنرمندان مُتعهد و جهت‌مند را هم‌وار سازد. هر چند در این راه، سوداگران و سودجویان کاغذ، چهره‌ی فرهنگ‌نشر را خدشه‌دار می‌کنند و باعث گرانی و به تعویق افتادن چاپ کُتب می‌شوند.

مجموعه کتاب‌های پنج جلدی‌ای که در ایران به‌غلط، به نام «لِ ویولن» مصطلح گشته‌اند، در شیوه‌های آموزشی قدیمی این کشور، مورد استفاده قرار می‌گرفتند؛ گرچه ما معتقدیم که با گذشت زمان و تغییر و تحولات اجتماعی و ارتباطاتی جدید، از قبیل رایانه‌ها، ماهواره‌ها، اینترنت، رسانه‌های ارتباط جمعی مختلف و ...، نیازمندیم که آثار گذشته‌گان را با احترام نگاه کرده و از هیچ‌گونه ژرف‌نگری در این آثار نیز نهراسیم و برای تربیت و پیش‌رفت نوازنده‌گی ویولن، از متدها و شیوه‌های آموزشی نوینی بهره‌جوییم؛ به همین منظور، از راه‌نمایی‌ها و کمک‌های بی‌دریغ اُستاد و نوازنده‌ی پُرسابقه و کارآمد ارکستر سَمفُنیک، هنرمند گرامی، جناب آقای سیاوش ظهیرالدینی بهره‌مند شدیم. ایشان به سال ۱۳۲۷، در تهران، در خانواده‌ای هنرمند به دنیا آمدند و زحمات زیادی در امر نوازنده‌گی و آموزش سازهای زهی در این مرز و بوم کشیده‌اند و به گردن آن حق دارند. ناشر، خود را موظف می‌داند که از زحمات بی‌شایبه‌ی ایشان، قدردانی نماید. ذکر چند نکته درباره‌ی این کتاب، ضروری به نظر می‌رسد:

۱. در اصل کتاب، اشکالاتی مشاهده می‌شد که در حدّ توان، ویراستاری گردیدند.
۲. مؤلف، هنرجویان را به اجرای قطعاتی از کتاب «ترانه‌ها و قطعات باکلام و بی‌کلام» ارجاع داده است که به منظور راحتی آن‌ها، قطعات مذکور، در بین درس‌ها گنجانده شده است. در ضمن، قطعاتی نیز به عنوان ضمیمه، به درس‌ها، پیوست گردیده‌اند.
۳. به خاطر اشتباهاتی که در شماره‌گذاری درس‌ها در اصل فرانسوی کتاب وجود داشت و به منظور حفظ یک روال منطقی در ترتیب درس‌ها، از شماره‌گذاری دیگری استفاده شده است. هم‌چنین، به هم‌نوازی‌ها نیز شماره‌ی جداگانه‌ای داده شده است.

ناشر، در راستای رسالت خود، ضمن فراهم آوردن امکان نشر آثار هنرمندان موسیقی، برای تمامی علاقه‌مندان که کم‌بود کُتب و آثار آموزشی و پژوهشی را احساس می‌کنند، اقدام به نشر و پخش آثار استادان و هنرمندان پویا می‌نماید و بر این باور است که از طریق اندیشه و یافته‌های صاحب‌نظران موسیقی، گامی اساسی در بهینه‌سازی و ترفیع سطح آموزش موسیقی کشور می‌توان برداشت و در نظر دارد با رعایت مُقرّرات و استانداردهای انتشارات خود، زبان واحدی که هنرجویان را از هرگونه اشتباه در خواندن مصون می‌دارد، بسط و گسترش دهد. همین موضوع، ناشر اثرگزین و اثرآفرین را سال‌ها بر آن داشته است که آگاهانه، با تخصص، تعهد، همت و سرمایه‌گذاری شخصی خود، همچنان در حوزه‌ی فرهنگ و هنر والای موسیقی، به آماده‌سازی و تولید فنی کُتب تخصصی پردازد. در پایان، از تمامی کسانی که با واحد آموزش و پژوهش موسیقی انتشارات چنگ همکاری داشته‌اند، به‌ویژه آقای فرزاد خواند به خاطر راهنمایی‌هایی‌هایشان و همچنین آقایان پرویز جداری سیفی، نیما جداری سیفی و رامین در گاهی سپاسگزاری می‌نمایم.

علی برلیانی

مدیریت واحد آموزش و پژوهش موسیقی انتشارات چنگ

تهران - تاسستان ۱۳۸۸ خورشیدی

چند توصیه‌ی مهم به نوازندگان ویولن

پس از سال‌ها تدریس در هنرستان موسیقی و نوازندگی در ارکستر سمفونیک تهران و کسب تجربه‌های بسیار در امر آموزش و تربیت نوازندگانی که هم‌اکنون در کنار یک‌دیگر، در ارکستر سمفونیک مشغول به کار می‌باشیم، بر خود لازم دیدم که نکاتی چند از تجربیات خود را به نوازندگان جوان ارایه دهم:

۱. در تمرین‌ها، حتماً به صداها و توالی‌ت‌ها توجه کنید و نسبت به هر صدایی، حساسیت لازم را نشان دهید.
۲. در حین نواختن ویولن، وزن آرشه را با نُوآنس‌ها هم‌آهنگ نمایید؛ یعنی اگر نُوآنس f داشته‌باشیم، وزن آرشه روی سیم، کمی بیش‌تر خواهد بود؛ بنابراین، تمام آن جمله، در همان نُوآنس باقی‌می‌ماند و وزن آرشه روی سیم تغییر نمی‌کند؛ هم‌چنین در نُوآنس p، وزن آرشه، کم‌تر و ثابت می‌ماند.
۳. تعویض آرشه روی سیم‌ها، خیلی نرم و لگاتو انجام می‌شود؛ به طوری که در حین اجرا، صدا قطع نمی‌گردد.

۴. تمرین‌هایی که سرعت کنند یا معتدل دارند، به شما فرصت و اجازه‌ی تفکر می‌دهند؛ به طوری که می‌توانید کلّیه‌ی موارد لازم برای اجرای صحیح را مدّ نظر گرفته و با تفکر، ارزیابی و اجرا نمایید.

۵. مواردی که برای یک اجرای صحیح لازم است رعایت نمایید، عبارت‌اند از آزاد و شل کردن مفاصل و عضلات، تنفس نرم و یک‌نواخت، ایستادن صحیح، وضعیت درست دست‌های راست و چپ، کوک‌نواختن، کیفیت صدای ساز (سونوریت) و هم‌سطح بودن صدا (یعنی، تعویض آرشه و حرکت از یک سیم به سیم دیگر، یک‌نواختی صدا را خدشه‌دار نکند؛ بنابراین، آرشه را با سرعت و وزن کاملاً یک‌نواختی حرکت می‌دهیم).

۶. با حصول پیش‌رفت نسبی، به تدریج می‌توانید تکنیک‌های مختلف آرشه، مانند استاکاتو، اسپیکاتو و غیره را فراگیرید.

۷. اگر به کوک‌نواختن خود شک دارید، بهتر است حتّی‌الامکان، تمرین‌ها را بدون ویراسیون انجام دهید؛ در ضمن، آموزش ویراسیون، احتیاج به تمرین‌های خاصّ و ویژه‌ی جداگانه‌ای دارد.

۸. چنان‌چه در حین تمرین، موارد ذکر شده در بالا را با تمرکز و دقت خاصی رعایت نمایید، زمینه برای تمرین‌های دیگر ویولن، بسیار هم‌وار می‌شود.

امیدوارم نوازندگان جوان، با پشت‌کار و جدّیت هرچه تمام‌تر و رعایت نکات فوق‌الذکر، بتوانند در مسیر هنر نوازندگی ویولن، گام‌های بلندی را بردارند. در آخر از زحمات دوستانی که در شکل‌گیری این مجموعه مرا یاری نمودند، تشکر و قدردانی می‌نمایم؛ به‌ویژه از دوست و شاگرد هنرمندم، علی برلیانی، مدیریت متعهد و دل‌سوز انتشارات چنگ که با تلاش پی‌گیر و شبانه‌روزی ایشان، این مجموعه به زیور طبع آراسته شد، سپاس گزارم.

سیاوش ظهیرالدینی

مقدمه‌ی مؤلف

همراهی کردن پیانو و یا یک ویولن دیگر، هنرجو را در شناخت و درک ریتم، یاری می‌کند و برای استاد نیز در تعیین حرکات مختلف آرشه، مفید می‌باشد.

در دهه‌های اخیر، هنر نواختن ویولن در مکتب‌های مختلف، گسترش یافته و پیشرفت قابل ملاحظه‌ای کرده است. به همین جهت، پنج جلد کتاب «آموزش نوازندگی ویولن در تئوری و عمل» خود را برای آموزش هنر نواختن ویولن تألیف نمودم.

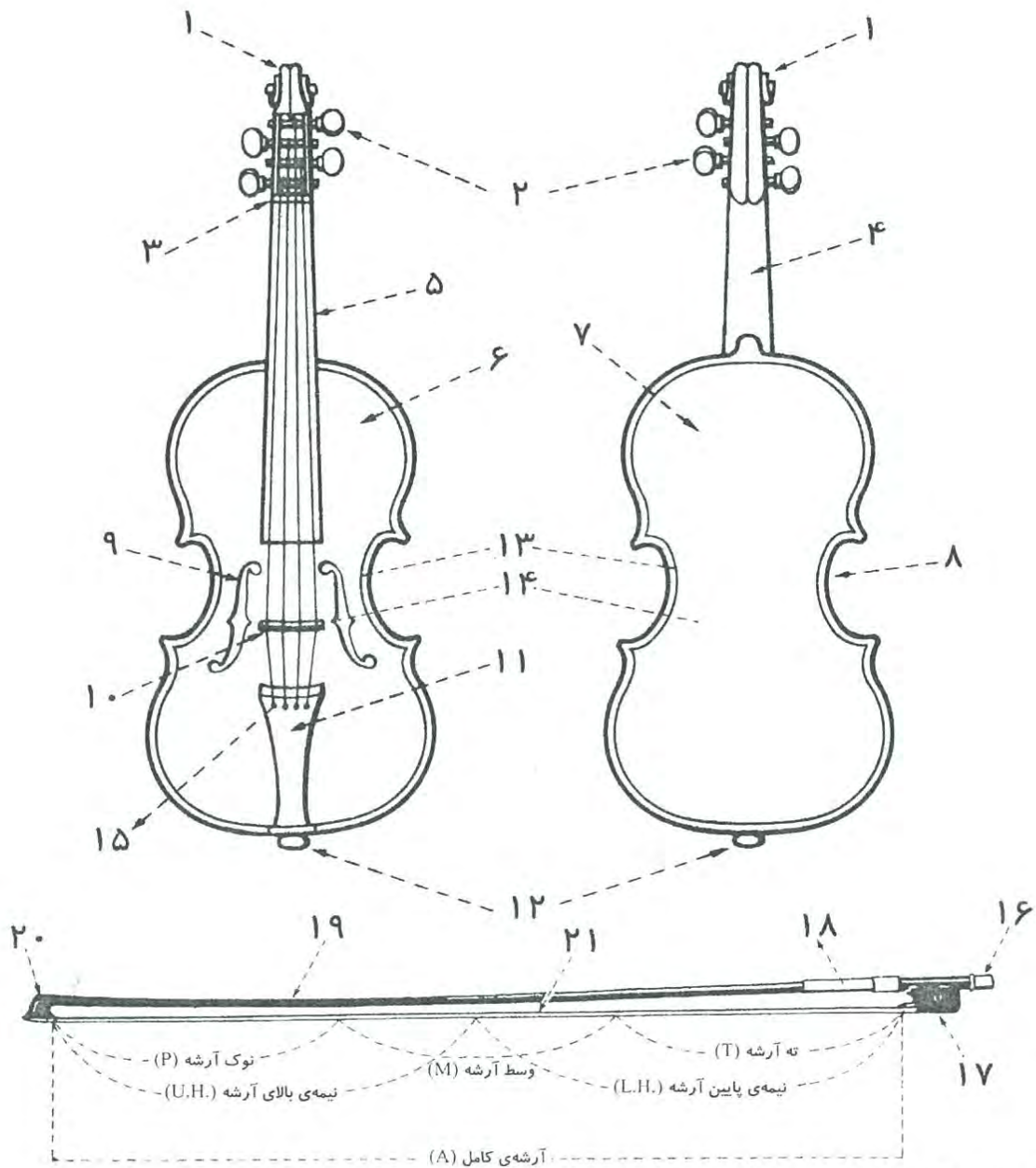
اغلب، هنرجویان با استعدادی مشاهده می‌شوند که به دلیل نداشتن امکانات آموزشی و یا عدم آموزش صحیح، با خطاهای دست‌وپاگیر تکنیکی، دوره‌های مقلداتی را پشت سر می‌گذارند؛ ولی در نظر داشته باشید که برای نوازنده شدن، فقط داشتن استعداد و قریحه‌ی سرشار، کافی نیست؛ بل که انتخاب مربی پویا، تمرین‌های مستمر و آگاهانه، جزو شروط لازم می‌باشند.

از وقتی که زیرچانه‌ای ساخته شد و استفاده از آن عموماً پدید آمد، نگره‌داشتن ساز روی شانه آسان‌تر شد و دست چپ را از فشار وارده به آن، رها ساخت. بررسی منطقی‌تر تغییرات پوزیسیون، باعث شد که کاربردهای نادرست پوزیسیون‌های سوم، پنجم و هفتم از بین برود. رپرتوآر ویولن (مجموعه آثار نوشته‌شده برای ویولن)، به‌وسیله‌ی آثار موسیقی مجلسی تکمیل گردید و تا امروز، به این گنجینه مرتباً افزوده می‌شود و محبوب‌تر می‌گردد.

به این ترتیب، تمامی سعی من بر این بوده است که آموزه‌های جدیدی را به‌طور واضح و پیش‌رونده ارائه داده، به‌طوری که هنرجویان بتوانند از تجربیاتی که طی سال‌های طولانی تدریس و تحصیل در مکتب برجسته‌ترین استادان کسب کرده‌ام، حداکثر استفاده را بنمایند.

بررسی شیوه‌ی قرارگرفتن بازوی راست و دست چپ، باعث تسهیل در امر نوازندگی هنرجو، بدون سفت‌شدن عضله‌ها می‌شود. فراگیری خردمندانه‌ی تنالیت‌ها، باعث بالارفتن دقت در فاصله‌های پنجم کاسته می‌شود. تمرین‌های مداوم تغییرات پوزیسیون، باعث نرمی انگشتان می‌شود. اجراهای مختلف آرشه، نظیر استاکاتو، اسپیکاتو، دتاشه، لگاتو، سالتاتو و . . . ، به‌طور اصولی، برای حرکات‌های مشکل آرشه تنظیم گردیده است.

ماتی یو کریک‌بوم

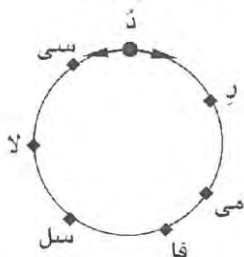


- | | |
|------------------------------|--|
| ۱- پیچک یا حلزونی | ۱۲- دکمه‌ی سیم‌گیر |
| ۲- گوشه‌ها | ۱۳- نواری یا زه یا گل‌اف دور |
| ۳- شیطانک | ۱۴- پُل (رابط صفحه‌ی رویی و پشتی ویلن) |
| ۴- دسته‌ی ویلن | ۱۵- تاندون یا پیچ تنظیم کوک |
| ۵- گریف | ۱۶- پیچ تنظیم آرشه |
| ۶- صفحه‌ی رویی ویلن | ۱۷- پاشنه‌ی آرشه (موگیر آرشه) |
| ۷- صفحه‌ی پشتی ویلن | ۱۸- سیم‌پیچ تزئینی آرشه |
| ۸- گل‌اف | ۱۹- چوب آرشه |
| ۹- F یا سوراخ صدا (شکاف صدا) | ۲۰- سر آرشه |
| ۱۰- خَرک | ۲۱- موهای آرشه |
| ۱۱- سیم‌گیر | |

توضیحات تئوری مورد نیاز

۱- برای ثبت صداهای موسیقی، به علامت‌های قراردادی نیاز داریم. این علامت‌ها را « نشانه‌های نُت خوانی » می‌نامند.

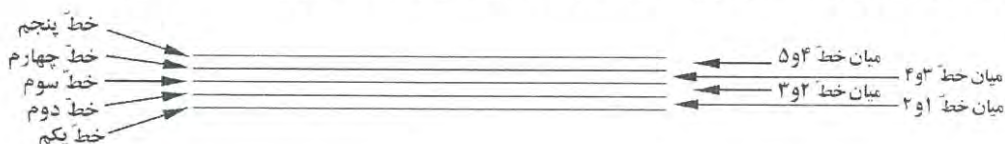
۲- همگی صداهای موسیقی، از بم‌ترین تا زیرترین صدا، تنها هفت اسم دارند که به هر یک، « نُت » می‌گویند.



اسامی این هفت نُت بدین صورت می‌باشد:

دُ، ر، می، فا، سل، لا، سِی.

۳- برای ثبت صداهای موسیقی، از « خط‌های حامل » استفاده می‌شود. خط‌های حامل، پنج خط موازی هستند که از پایین به بالا شماره می‌شوند. فاصله‌ی هر دو خط حامل، « میان خط » نام دارد. نُت‌های موسیقی، روی خط‌های حامل و یا در میان خط‌ها نوشته می‌شوند. تصویر زیر، شکل خطوط حامل و میان خط‌های مربوطه را نشان می‌دهد:



۴- برای خواندن صداهای موسیقی، احتیاج به یک مینا داریم. به این مینا، « کلید » می‌گویند. جایی که کلید قرار می‌گیرد، نام یکی از نُت‌های موسیقی معین می‌شود. با کمک این نُت مینا، محل نوشتن نُت‌های دیگر نیز تعیین می‌گردد. در ویلن از « کلید سل » استفاده می‌شود. این کلید روی حامل شماره ۲ قرار دارد. شکل این کلید و محل قرارگیری نُت‌ها در این کلید، در تصویر زیر نشان داده شده‌است:



۵- به علت وسعت صداهای موسیقی، برای نشان دادن نُت‌های زیرتر یا بم‌تر از محدوده‌ی نُت‌های تصویر بالا، از خط‌هایی به نام « خط‌های اضافی » یا « خط‌های تکمیلی » استفاده می‌شود. شکل این خط‌ها در تصویر زیر نشان داده شده‌است:



محدوده‌ی نُت‌هایی که در پوزیسیون یکم ویلن به کار می‌روند، در شکل زیر نشان داده شده‌است:



۶- صداهای موسیقی، کشش‌های مختلفی دارند و هر حرکت، چیزی جز یک « آفت » و « خیز » نیست. ارزش و کشش نت‌ها نسبت به مینا، در شکل زیر نشان داده شده است :

چهار سیاه	دو سیاه	یک سیاه	یک دوم سیاه	یک چهارم سیاه	یک هشتم سیاه	یک شانزدهم سیاه
گرد	سفید	سیاه	چنگ	دولاچنگ	سه‌لاچنگ	چهارلاچنگ

۷- در قسمت‌هایی از یک قطعه، احتیاج به « سکوت » داریم. سکوت‌ها نیز مانند اصوات، دارای کشش‌های مختلفی هستند. در تصویر زیر شکل انواع مختلف سکوت، در زیر انواع مختلف نت نشان داده شده است :

سکوت گرد	سکوت سفید	سکوت سیاه	سکوت چنگ	سکوت دولاچنگ	سکوت سه‌لاچنگ	سکوت چهارلاچنگ

۸- هر قطعه‌ی موسیقی به قسمت‌های کوچک‌تری به نام « میزان » تقسیم می‌شود و در داخل میزان نیز تقسیمات کوچک‌تری به نام ضرب وجود دارد که هر میزان، گروهی از این ضرب‌ها را در خود جای می‌دهد. این تقسیم‌بندی توسط خط‌های عمودی به نام « خط میزان » مشخص می‌شود. تعداد و نوع ضرب‌های هر میزان نیز با « میزان‌نما » مشخص می‌شود. دو خط عمودی که در انتهای یک قطعه‌ی موسیقی کشیده می‌شود، « دولاخت پایان » نام دارد. دقت کنید که در دولاخت پایان، خط آخر کمی ضخیم‌تر از خط اول است.

میزان

علامت میزان‌نما همیشه در ابتدای قطعه قرار می‌گیرد. در میزان‌نما دو عدد نوشته شده است که تعداد ضرب‌ها و کشش واحد ضرب را در هر میزان نشان می‌دهد.

دو ضربی	سه ضربی	سه ضربی	چهار ضربی	دو ضربی	سه ضربی	چهار ضربی	پنج ضربی	هفت ضربی
$\frac{2}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{8}$	$\frac{4}{4}$	$\frac{6}{8}$	$\frac{9}{8}$	$\frac{12}{8}$	$\frac{5}{4}$	$\frac{7}{4}$
میزان‌های ساده			میزان‌های ترکیبی			میزان‌های مختلط		

شیوه‌ی دیگر نوشتاری میزان‌نما به صورت زیر می‌باشد، که درک این نوع نوشتن میزان‌نما برای همگان بهتر و آسان‌تر است.

$\frac{2}{4} = \frac{2}{4}$ $\frac{3}{4} = \frac{3}{4}$ $\frac{3}{8} = \frac{3}{8}$ $C = \frac{4}{4} = \frac{4}{4}$ $\phi = \frac{2}{2} = \frac{2}{2}$ $\frac{6}{8} = \frac{2}{4}$ $\frac{9}{8} = \frac{3}{4}$ $\frac{12}{8} = \frac{4}{4}$ $\frac{5}{4} = \frac{5}{4}$ $\frac{7}{4} = \frac{7}{4}$

۹- برای سنجش و حفظ صحیح زمان در موسیقی، زدن «پا» متداول است. اشکال زیر، زمان زدن پا را (در صورتی که سیاه را واحد ضرب قرار دهیم) نشان می دهند :



اصوات موسیقی ممکن است با «آکسان» یا بی «آکسان» باشند. در موسیقی، توالی ضرب‌های قوی و ضعیف، «ریتیم» نام گرفته است. هر جمله‌ی موسیقی ضربی، به قسمت‌های کوچک‌تری تقسیم می‌شود که میزان نام دارد. «خط میزان»، میزان‌ها را از یک‌دیگر جدا می‌کند. نوع و ترکیب میزان نیز با علامت «میزان‌نما» معین می‌شود. میزان‌ها به‌طور مثال ممکن است ساده، ترکیبی و یا مختلط باشند.

۱۰- اولین عاملی که بعد از کلید مورد توجه قرار می‌گیرد، علامت‌های تغییردهنده‌ی قطعه است که به آن‌ها «علائم سرکلید» یا «اصولی» می‌گویند. گاهی اوقات این علائم در داخل میزان‌های قطعه به کار می‌روند؛ در این صورت به آن‌ها «علائم عَرَضی» یا «فرعی» می‌گویند. این علامت‌ها عبارت‌اند از :

- الف) «♯» دیز (Sharp) : هر گاه این علامت مقابل نُتی قرار گیرد، آن نُت به اندازه‌ی نیم‌پرده زیرتر اجرا می‌گردد.
- ب) «♭» بمل (Flat) : هر گاه این علامت مقابل نُتی قرار گیرد، آن نُت به اندازه‌ی نیم‌پرده بَم‌تر اجرا می‌گردد.
- پ) «♮» یکار (Natural) : هر گاه این علامت مقابل نُتی قرار گیرد، آن نُت، به صورت طبیعی و اصلی خود اجرا می‌گردد.
- ت) «×» دوپل دیز (Double Sharp) : هر گاه این علامت مقابل نُتی قرار گیرد، آن نُت به اندازه‌ی دو نیم‌پرده (یک پرده) زیرتر اجرا می‌گردد.
- ث) «♭♭» دوپل بمل (Double Flat) : هر گاه این علامت مقابل نُتی قرار گیرد، آن نُت به اندازه‌ی دو نیم‌پرده (یک پرده) بَم‌تر اجرا می‌گردد.

۱۱- اصطلاحات رایج برای تکرار :

- D.C. : (Da Capo) بازگشت به آغاز قطعه - از اول شروع کنید.
- D.C. al Fine : دوباره از اول آغاز کرده و هر جا که Fine نوشته شده باشد، تمام کنید.
- D.C. al Coda : دوباره از اول آغاز کرده و سپس قسمت پایانی که با علامت «⌘» مشخص گردیده را اجرا کنید.
- D.S. : (Dal Segno) بازگردید به علامت - مجدداً از علامت سِنیو «♯» شروع کنید.
- D.S. al Fine : مجدداً از علامت سِنیو «♯» آغاز کرده و هر جا که Fine نوشته شده باشد، تمام کنید.
- D.S. al Coda : مجدداً از علامت سِنیو آغاز کرده و سپس قسمت پایانی که با علامت «⌘» مشخص گردیده را اجرا کنید.

دسته بندی انگشت گذاری گام های ماژور



دسته ی اول

Sol La Si Do Re Mi Fa# Sol

0 1 2 3 0 1 2 3

Re Mi Fa# Sol La Si Do# Re

La Si Do# Re Mi Fa# Sol# La



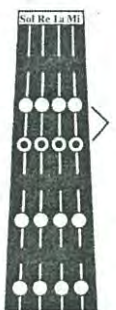
دسته ی دوم

La Si Do# Re Mi Fa# Sol# La

1 2 3 4 1 2 3 4

Mi Fa# Sol# La Si Do# Re# Mi

Si Do# Re# Mi Fa# Sol# La# Si



دسته ی سوم

Do Re Mi Fa Sol La Si Do

3 0 1 2 3 0 1 2

Sol La Si Do Re Mi Fa# Sol



دسته ی چهارم

Si^b Do Re Mi^b Fa Sol La Si^b

2 3 4 1 2 3 4 1

Fa Sol La Si^b Do Re Mi Fa

Do Re Mi Fa Sol La Si Do



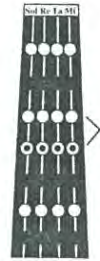
دسته‌ی پنجم

La^b Si^b Do Re^b Mi^b Fa Sol La^b

1 2 3 4 1 2 3 4

Mi^b Fa Sol La^b Si^b Do Re Mi^b

Si^b Do Re Mi^b Fa Sol La Si^b



دسته‌ی هشتم

Re^b Mi^b Fa Sol^b La^b Si^b Do Re^b

4 1 2 3 4 1 2 3

La^b Si^b Do Re^b Mi^b Fa Sol La^b



دسته‌ی هفتم

Do^b Re^b Mi^b Fa^b Sol^b La^b Si^b Do^b

3 4 1 2 3 4 1 2

Sol^b La^b Si^b Do^b Re^b Mi^b Fa Sol^b



دسته‌ی هشتم

Si Do[#] Re[#] Mi Fa[#] Sol[#] La[#] Si

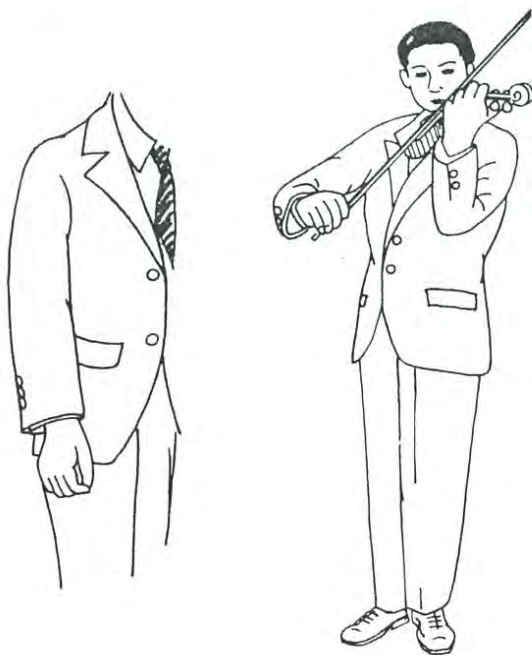
2 3 4 1 2 3 4 1

Fa[#] Sol[#] La[#] Si Do[#] Re[#] Mi[#] Fa[#]

به این قبیل گام‌ها که از لحاظ نوشتاری، متفاوت؛ ولی از لحاظ صدادهی، یک‌سان می‌باشند، گام‌های مترادف یا انهارمونیک (Enharmonic) می‌گویند.

اصول اولیه‌ی فراگیری

اولین عاملی که می‌تواند کیفیت شنیداری هنرجو را بالا ببرد و به او امکان دهد که تمام توجه خویش را به عمل‌کرد درست انگشتان و حرکت آرشه معطوف دارد، «سلفژ» است. بهتر است استاد، دقت زیادی در انتخاب ساز و آرشه‌ی هنرجوی خود، بنماید.



وضعیت بدن در حالت کلی

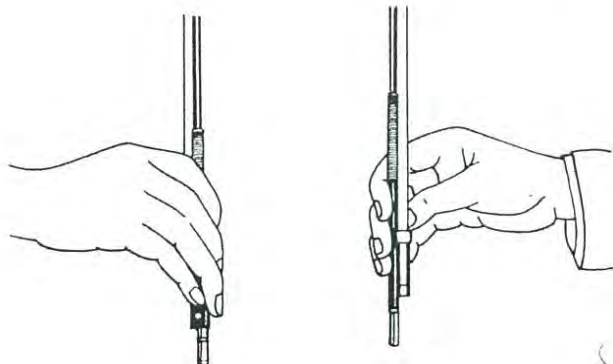
وضعیت مناسب بدن، وضعیت راحت و طبیعی آن است؛ به طوری که جهت حفظ تعادل، بهتر است یک پا را به طور سبک و راحت، اندکی جلوتر از پای دیگر قرار بدهید.

شیوه‌ی نگاه‌داشتن ویولن
ویولن را بدون کمک گرفتن از بازوی چپ، بین فک و شانه‌ی چپ‌تان نگاه‌دارید. برای اطمینان از صحیح بودن نحوه‌ی نگاه‌داشتن ویولن، بازوی چپ‌تان را به اطراف حرکت دهید.



شیوه‌ی نگاه‌داشتن آرشه

نوک انگشت شست را در مقابل موگیر (پاشنه‌ی آرشه) قرار داده و آرشه را در وسط دست قرار دهید. چوب آرشه را از زیر دومین بند انگشت نشانه و نوک انگشت کوچک بگذرانید. انگشت شست را خیلی خمیده و یا خیلی راست نگذارید، بل که کمی قوس‌دار نگاه‌دارید.





وضعیت بازوی راست

سعی کنید که بازو، نرمی خود را حفظ کند و مراقب باشید که آرنج نه زیاد بالا برود و نه زیاد پایین بیافتد. برای آرشه‌کشی روی سیم‌های «می» و «لا»، بازو در امتداد بدن پایین می‌آید و روی سیم‌های «ر» و «سل»، کمی بالا می‌رود.

وضعیت آرشه با سیم

آرشه را همیشه با خرک موازی نمایید. آرشه را طوری به طرف نوک آن حرکت دهید (آرشه‌ی راست) که پشت دست، با ساعد در یک راستا (در وسط آرشه) قرار گیرد (تصویر ۱). در نوک آرشه، پشت دست تا حد کمی به طرف ساعد متمایل می‌شود (تصویر ۲).

در هنگام کشیدن آرشه از نوک به ته آن (آرشه‌ی چپ)، به تدریج مچ را بالا بیاورید (تصویر ۳).



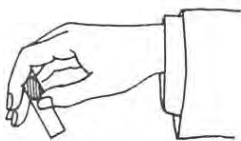
(تصویر ۱)



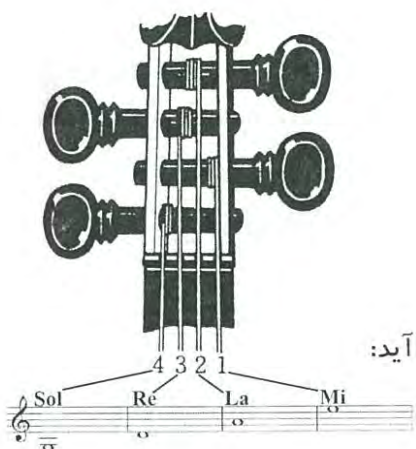
(تصویر ۲)



(تصویر ۳)



کوک ویولن



تا آن جا که ممکن است، هنرجو را به کوک کردن ویولن خودش، عادت دهید.

از همان تمرین اول هنرجو را تشویق کنید که بنوازد و بر دو مشکل بزرگ در نواختن فایق آید:

۱- وضعیت بازوی راست روی سیمها

۲- تعویض آرشه روی سیمها

سیم دوم	سیم اول	هر دو باهم	سیم سوم	سیم دوم	هر دو باهم	سیم چهارم	سیم سوم	هر دو باهم
La	Mi	o	Re	La	o	Sol	Re	o

روی سیم «لا»: وقتی آرشه را به طرف ته آن می کشیم، بازو به بدن ساییده می شود، اما وقتی آرشه را به طرف نوک می کشیم، بازو از بدن دور می شود.

روی سیم «ر»: وقتی آرشه را به طرف ته می کشیم (آرشه ی چپ)، وضعیت، مانند وضعیت آرشه روی سیم «لا» می باشد؛ ولی وقتی آرشه را به طرف نوک می کشیم (آرشه ی راست)، آرنج از بدن دور می شود.

بازوی دست راست هم آرشه کشی روی سیم لا، همیشه بالا بیاید.

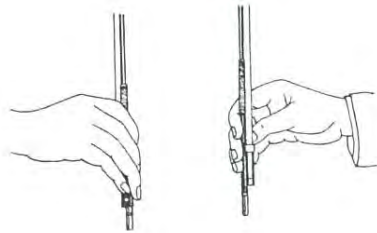
تمرینها

با صدای یک نواخت و بدون فشار بنوازد؛ نه قوی و نه ضعیف.

1.

2.





برای نگه داشتن آرشه روی سیم، کمترین فشار انگشت اشاره کافی است.
در این تمرینات، سعی کنید از وسط آرشه استفاده کرده
و مچ دست راست، کاملاً آزاد باشد.



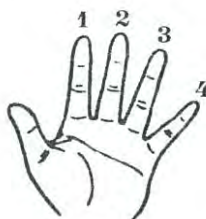
یک معلم، لازم است با دقت خاص، کلیه اشتباهات هنرجوی خود را اصلاح کند؛ زیرا در غیر این صورت، عادات بدی به وجود می آید
که اصلاح آن‌ها بعداً مشکل می‌باشد. «لئوپول موتسارت»



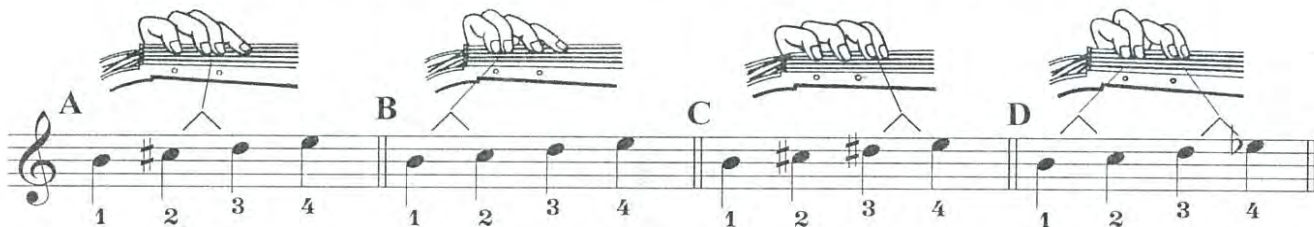
عمل کرد دست چپ

قبل از آغاز آموزش چگونگی به کارگیری دست چپ به هنرجو، قوانین اساسی زیر را یادآوری می‌کنیم:

- ۱- آرنج دست چپ که به سمت سینه متمایل می‌باشد را در زیر قسمت میانی ویولن قرار دهید.
- ۲- دست را به سمت راست متمایل کنید تا به انگشتان امکان دهد که به‌طور طبیعی و با کمی فاصله از یکدیگر روی سیم‌ها قرار بگیرند.
- ۳- دسته‌ی ویولن در بین اولین بند انگشت شست و بند آخر انگشت اشاره قرار می‌گیرد. خمیدگی بند سوم انگشت اشاره را در متناعلیه دسته قرار دهید و انگشت شست را در مقابل نُت «لا»، روی سیم چهارم بگذارید. انگشتان را تا چند سانتی‌متر از سیم‌ها بالاتر نگاه‌دارید تا در موقع لزوم، بدون هیچ حرکت اغراق‌آمیز یا شدت زیاد، مجدداً روی سیم‌ها بیفتند.



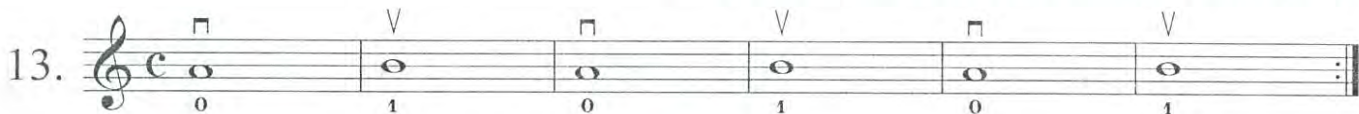
انگشت‌گذاری‌های مختلف روی سیم «لا» در پوزیسیون اول



وضعیت A که بدون شک طبیعی‌ترین وضعیت دست می‌باشد، لازم است در ابتدا آموخته شود.



* سکوت زمان مناسبیست برای قراردادن انگشت در جای خود.



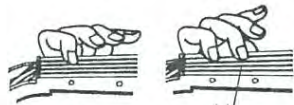
انگشت 2 به صورت وضعیت A

با توجه به جای گاه انگشت اول، ادامه ی انگشت گذاری را انجام دهید.

پیش نوازی

Preparation

مادریز
سپین



16.

17.

18.

19.

یک صدای با کیفیت خوب، فقط می تواند از طریق توجه مداوم به وضعیت آرشه و انگشت گذاری صحیح روی سیم ها به دست آید.



20.

21.

22.

23.

24.

25.



ویرایش چنگ

Chang Edition



هم نوازی ۱



$\text{♩} = 60 - 88$

I هنر جو
1.
II هنر آموز





سعی کنید بیشترین حالت انعطاف پذیری را در حرکات بازوی راست و دست چپ خود حفظ کنید.

انگشت 3 به صورت وضعیّت A

Preparation



26.

27.

28.

29.

30. $\text{♩} = 60$

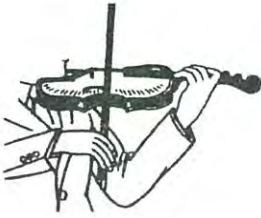
31.

32.



ویرایش چنگ

Chang Edition



هم‌نوازی ۲



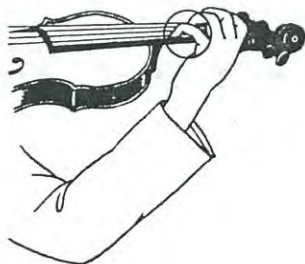
$\text{♩} = 84$

I

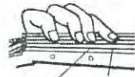
2.

II

جهت به دست آوردن نتیجه‌ی مطلوب و رضایت‌بخش از تمرینات بعدی، رعایت کردن مطالب مربوط به وضعیت دست، کاملاً ضروری است. انگشت کوچک را تا حدودی بالا بیاورید و به صورت کمانی و قوس دار نگاه‌دارید، سپس در همین حالت، انگشت را روی سیم بیندازید.



Preparation $\text{♩} = 60-84$



انگشت 4 به صورت وضعیّت A

33.

34.

35. **Preparation**

36.

37.

یک یک



ضمیمه‌ی ناشر

38.

هم‌نوازی ۳

I

3. II



ویرایش چنگ

Chang Edition

39. 



هم نوازی ۴
عید (نوئل) کوچک

$\text{♩} = 100$

I
4. II





وضعیت دست چپ روی سیم «ر»

$\text{♩} = 48-60$

40.

41.

42.

43.

44.

45.

نغمه‌های عامیانه



نغمه‌های عامیانه، بدون آن که کوچک‌ترین زحمتی برای هنرجو ایجاد کنند، باعث رشد احساس و ذوق موسیقی او می‌گردند.

از این رو، توصیه می‌شود که مرتبان محترم، از برخی نغمه‌های مردمی مورد علاقه‌ی هنرجویان، در حین آموزش استفاده کنند.

هم‌نوازی ۵

دانش‌آموز خوش‌حال

$\text{♩} = 108$



حرکت آرشه روی سیم های «ر» و «لا»

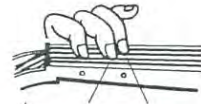


در کتاب های آموزشی، تمام موارد مورد توجه قرار گرفته، به جز مورد تعویض سیم ها؛ حتا تعداد روش ها نیز قید نگردیده است؛ ولی حایز اهمیت است که هنرجو برای تعویض سیم ها، اهمیت ویژه ای قابل شود. وضعیت بازوی راست تقریباً به همان وضعیتی که روی سیم های «لا» و «ر» توضیح داده شد، باقی می ماند و با کمی جابه جایی دست، نتیجه ی مطلوب به دست می آید.

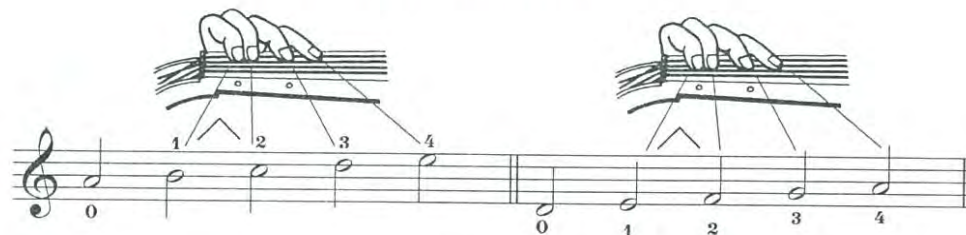
Lento.



خطوط نقطه چین نشان گر چسبیدن دو انگشت در دو سیم مجاور می باشد.



وضعیت B روی سیم‌های «لا» و «ر»



اگرچه این وضعیت، کم‌تر از وضعیت A طبیعی ست، ولی در عین حال، ساده می‌باشد.

53. $\text{♩} = 76$

1 tone

54.

55.

56.

آشنایی با فواصل چهارم

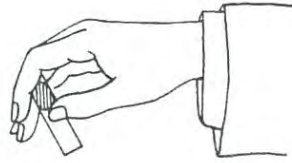
57. $\text{♩} = 88$

58.

تمرین فواصل چهارم

59.

با وسط آرشه (M)



60.

61.

62.

63.



هم‌نوازی ۶



Allegro. ♩ = 132

I
6.
II

V

7

V

دقت بیش‌تر!

+

4 0 3 0 4 4

هم نوازی ۷
عید محلی

Moderato.

7.





هم نوازی ۸

کاربرد وضعیت های A, B



♩ = 108

8.

I

II



هم نوازی ۹ ترانه

Moderato. ♩ = 96

9.

وضعیت آرشه روی سیم می

هنرجو وقتی روی سیم «می» می نوازد، معمولاً آرشه را خیلی عمودی نگاه می دارد؛ سعی کنید جهت اجتناب از این خطا، ویولن را زیاد به سمت راست متمایل نکنید و تمرینات زیر را به نحوی انجام دهید که تعویض سیم ها و تغییر وضعیت دست به حداقل برسد.

64.

Lento.



با آرشه‌ی کامل تمرین کنید . (A)

65.

66.



با وسط آرشه (M)

67.

دو چنگ اول، نوک آرشه (P) و دو چنگ بعدی، ته آرشه (T) نواخته شوند.

68.





♩ = 60-92



وضعیت دست چپ و آرنج چپ، روی سیم اول را دقیقاً به همان وضعیت مشخص شده روی سیم های «لا» و «ر» حفظ کنید.

هنگامی که با نوک آرشه می نوازید، بازوی راست را در طول بدن بدون هیچ گونه انحرافی پایین بیاورید.



ویرایش چنگ

Chang Edition

هم نوازی ۱۰

Moderato.

10. I

II



هم نوازی ۱۱
دو نوازی کوچک

Moderato. ♩ = 104

11.



سه مشخصه‌ی اولیه‌ی یک ویولنیست جوان عبارت است از: دقت، طریقه‌ی درست گرفتن ساز، کیفیت مطلوب صدای ساز.

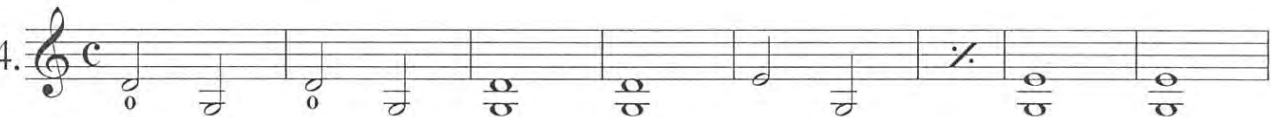
اصول آرشه‌کشی

روی سیم سل (چهارمین سیم)، جهت نواختن با ته آرشه، بازو به بدن ساییده نمی‌شود و در هنگام نواختن با نوک آرشه، آرنج از بدن تا حد زیادی دور می‌شود.

در هنگام انجام تمرینات زیر، دقت کنید آرنج‌تان همیشه پایین‌تر از آرشه قرار گیرد و موارد ذکر شده جهت تعویض سیم‌ها را رعایت کنید.

Lento.

73. 

74. 



75. 

76. 



77. 



بعد از چندین ماه تمرین، هنرجو یک وضعیت رضایت بخش از بازو و دست چپ خویش به دست می آورد و بدون زحمت زیاد قادر می باشد روی سیم چهارم به خوبی انگشت گذاری کند.
 اکیداً لازم است که هنرجو خود را طوری عادت دهد که بدون تغییر وضعیت در بازوی چپ، روی سیم چهارم بنوازد. در ضمن انگشت چهارم هنگام افتادن روی سیم سُل همیشه در حالت گرد باقی بماند.

78. $\text{♩} = 60 - 92$

79.

80.

81.





هم نوازی ۱۲ خبر خوش



Allegro.

12. I II

مکث کوتاه

وضعیت C روی چهار سیم

82.

83.



ویرایش جنگ

Chang Edition

84.

85.

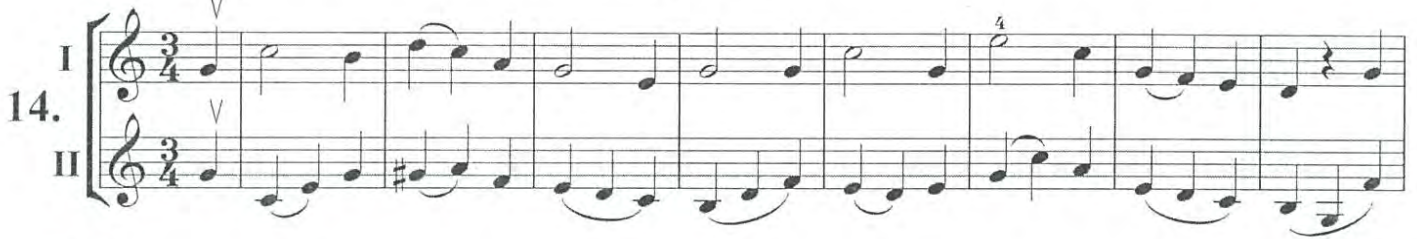
هم‌نوازی ۱۳
بازگشت به وطن

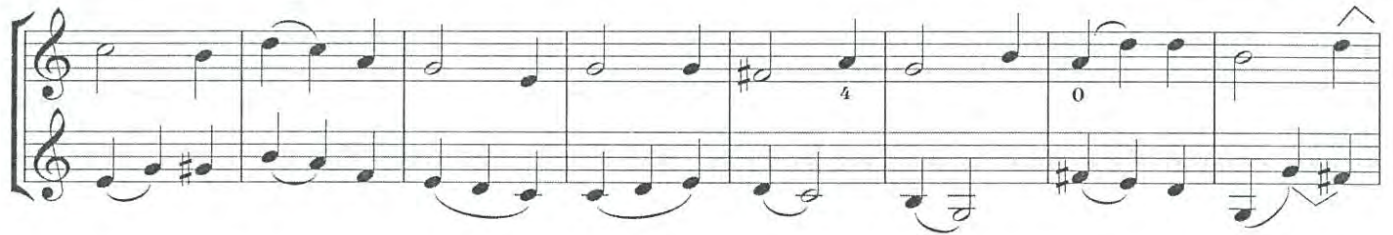

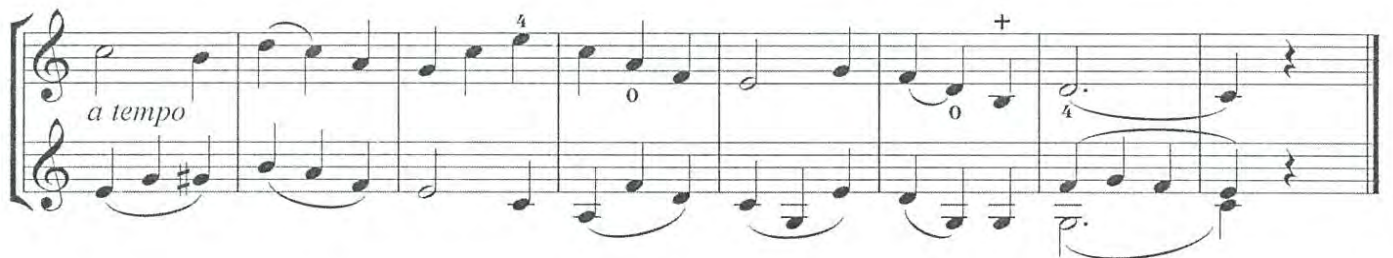
13. **Andantino.** ♩ = 88

86. 

هم نوازی ۱۴

$\text{♩} = 120$

14. 

87. 






ویرایش چنگا

Chang Edition

هم نوازی ۱۵

آواز کوچک

Allegretto.

15.

I

II

V

rit.

a tempo

Fine.

V

D.C.al fine



ویرایش چنگ

Chang Edition

اتود
ETUDE

ضمیمه ی ناشر

Robert Prackt

Allegretto

ff



ویرایش چنگ

Chang Edition

Allegro brillante

ضمیمه‌ی ناشر

Louis Spohr
(1784-1859)

The image displays a musical score for a piece titled "Allegro brillante" by Louis Spohr. The score is written in treble clef and 2/4 time. It consists of ten staves of music. The first staff begins with a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The music is characterized by rapid sixteenth-note passages and slurs. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. There are several instances of a "4" written below the staff, likely indicating a four-measure rest or a specific rhythmic pattern. The piece concludes with a double bar line and a fermata over the final note.



ویرایش جنگ

Chang Edition

Ave Maria

ضمیمه‌ی ناشر

Andante semplice.

Bach - Gounod

The musical score consists of seven staves of music in G major, 3/4 time, with a tempo marking of 'Andante semplice'. The dynamics range from *p* (piano) to *f* (forte). The score includes various articulations such as accents, slurs, and hairpins. The final staff features a first ending (1.) and a second ending (2.) leading to a repeat sign.

« نشانه‌های اختصاری آرشه به زبان‌های مختلف »

نشانه	مفهوم	فرانسوی	ایتالیایی	انگلیسی	آلمانی	فارسی
☞	آرشه‌ی راست (آرشه‌ی پایین، آرشه‌ی به طرف بیرون)	Po.	Pu.	T., P.	Sp.	S. با سر آرشه
∨	آرشه‌ی چپ (آرشه‌ی بالا، آرشه‌ی به طرف داخل)	M.S.	M.S.	u.H.	O.H.	M.S. از میانه تا سر آرشه
-	استاکاتوی پهن و گسترده (دشاهه، دتاشه‌ی بزرگ)	M.	M.	M.	M.	M. با میانه‌ی آرشه
.	استاکاتوی چگشی (استاکاتوی معمولی، مارتلاتو، مارتله)	M.I.	M.I.	L.H.	U.H.	M.P. از میانه تا پاشنه‌ی آرشه
،	استاکاتوی سریع و پرشی (اسپیکاتو، سالتلاتو)	Ta.	Ta.	Fr., N.	Fr.	P. با پاشنه‌ی آرشه
)	برداشتن آرشه از روی سیم	M.A.	M.A.	H.B., H.	H.B.	N. با نصف طول آرشه
//	سه‌زور، نفس، قطع ریتم برای چند لحظه	T.A., A.	T.A., A.	W.B., W.	G.B., G.	T. با تمام طول آرشه

« نشانه‌های دیگر »

نشانه	مفهوم	نشانه	مفهوم
I, E	سیم یکم، سیم «می»	-	توتو، کامل
II, A	سیم دوم، سیم «لا»	>	آکسان، تأکید
III, D	سیم سوم، سیم «ر»	.	استاکاتو، مقطع
IV, G	سیم چهارم، سیم «شُل»	۲	استاکاتویسیمو، بیش مقطع
1	انگشت یکم		لگاتو، متصل
2	انگشت دوم		تریولو، ریز
3	انگشت سوم	Pizz.	پیتزیکاتو، اجرا با انگشت و بدون آرشه
4	انگشت چهارم	arco.	آرکو، اجرا با آرشه
0	دست‌باز	 cresc.	کرسندو، از ضعیف به قوی
o	فلاژوله‌ی طبیعی	 decresc., dim.	دکرسندو، دیمیپیندو، از قوی به ضعیف
◇	فلاژوله‌ی مصنوعی	rit.	ریتارتاندو، کند کردن سرعت
1. 2.	ولت، مرتبه‌ی اول و دوم	accl.	اچلراندو، تند کردن سرعت
	تغییر به اکتاو بالاتر و یا پایین‌تر	a tempo	آتمپو، بازگشت به سرعت اول
:	برگشت بزرگ	ppp	تریپل پیانو، سه پیانو، پیانیسیمو، باز هم ضعیف‌تر
	تکرار دو میزان قبل	pp	دو بل پیانو، دو پیانو، پیانیسیمو، ضعیف‌تر
	تکرار یک میزان قبل	p	پیانو، ضعیف
	سنیو، نشانه‌ی برگشت	mp	متسو پیانو، کمی قوی
D.C.	داکاپو، برگشت به ابتدا	mf	متسو فورتته، نیمه‌قوی
Fine	پایان	f	فورتته، قوی
	گلیساندو از پایین به بالا	ff	دو بل فورتته، دو فورتته، فورتتیسیمو، قوی‌تر
	گلیساندو از بالا به پایین	fff	تریپل فورتته، سه فورتته، فورتتیسیمو، باز هم قوی‌تر
	فرمات، نقطه‌ی توقف	fp	فورتته پیانو، قوی و ناگهان ضعیف
,	تجدید نفس	sfz	اسفورزانندو، با صدای ناگهانی قوی و خشک



۱۹۲	اوخو بولبول گردآوردنده: وحید شمع چی
۱۹۳	قطعات فولکوریک آذربایجانی گردآوردنده: سعید گوگردچی
۱۹۴	بولبولنر اوخور، مجموعه ترانه‌های شوکت علی اکبرآوا، گردآوردنده: رضا رضوی
۱۹۵	گریده آثار موسیقی آذربایجان برای تار و پیانو، گردآوردی: شهریار صدیق
۱۹۶	ترانه‌های جاویدان، گردآوردنده: عبدالله طریقت
۱۹۷	بیسست ترانه محلی فارس، گردآوردنده: محمد رضا درویشی
۱۹۸	شناخت و بررسی موسیقی بختیاری، اثر: عظیم لک (پژوهش چنگ)
موضوع: سنتور	
۱۹۹	گمشده اثر: سعید سپهری
۲۰۰	برگ‌ریزان: مجموعه قطعاتی برای سنتور اثر: امید سیاره
۲۰۱	کاروانه: گزیده آهنگ‌های فولکلوریک کردی برای سنتور، اثر: کاوه فقیه‌زاده
۲۰۲	ههی‌نار: گزیده آهنگ‌های فولکلوریک کردی، گردآوردنده: کاوه فقیه‌زاده
۲۰۳	فرمیسک «اشک»، اثر: کاوه فقیه‌زاده
۲۰۴	سنتور و ناظمی، اثر: ارفع اطرابی
۲۰۵	مقدمانی سنتور و آهنگ‌های فولکلوریک و خاطره‌انگیز، اثر: منوچهر لشگری
۲۰۶	ناگهان (۱۰ قطعه برای سنتور)، اثر: نگار دستمالچی
۲۰۷	تصانیف و قطعات در دستگاه نوا و راست پنج‌گاه، اثر: سوسن اصلانی
۲۰۸	دخترک لولیده، گردآوردنده: احسان مطوری
۲۰۹	اغبیای سنتور، اثر: کاوه فقیه‌زاده
موضوع: سازهای کوبه‌ای	
۲۱۰-۲۱۲	شبهه نوین دف‌نوازی (جلد ۱ تا ۳)، اثر: مسعود حبیبی (پژوهش چنگ)
۲۱۳	آموزش دف و دایره، اثر: مسیح اصلانی (پژوهش چنگ)
۲۱۴	آموزش دوره‌ی مقدماتی تنبک‌نوازی، اثر: داریوش اسحاقی
۲۱۵	تنبک و تصنیف، اثر: داریوش اسحاقی
۲۱۶	آموزش دف‌نوازی به شیوه‌ی معاصر، اثر: حمیدرضا خجندی
۲۱۷	ریتم نو (آموزش دف‌نوازی به شیوه‌ی معاصر) (در ۳ مجلد)، نگارش: داریوش چاووشی
۲۱۸	ریتم، از خانقاه تا تصنیف (برای دف)، اثر: محمد طریقت
۲۱۹	ریتم تصنیف (۲۰ تصنیف برای تمبک)، اثر: امیرحسین طریقت
۲۲۰	قطعاتی در دف‌نوازی اثر: سعید باعزم (پژوهش چنگ)
۲۲۱	روش نوین آموزش تنبک، اثر: مرتضی قاسمی (پژوهش چنگ)
۲۲۲	رستاخیز تمبک، اثر: محمد صالح زمانی (پژوهش چنگ)
۲۲۳	آموزش تنبک، به روایت فرید یدالینی (پژوهش چنگ)
۲۲۴	نگار (آموزش ریتم‌های لنگ در تنبک)، اثر: فرید یدالینی (پژوهش چنگ)
۲۲۵	اودونوازی به روایت فرید یدالینی (پژوهش چنگ)
۲۲۶	آموزش کوزه، اثر: ایمان مشایخی (پژوهش چنگ)
۲۲۷	از آغاز تا پرواز، اثر: علی ارجمند (پژوهش چنگ)
۲۲۸	ضربانگ (آموزش دف، تمبک، ضربانگ اودو)، اثر: بنام سامانی (پژوهش چنگ)
۲۲۹	آموزش تمبک به روش ساده، اثر: منوچهر لشگری (پژوهش چنگ)
۲۳۰	آموزش سنکه‌نوازی، اثر: محمد سربایان
موضوع: پارتیتورهای چنگ	
۲۳۱	شبی بر فراز کوه سنگی، اثر: موسوروسکی (سری اول پارتیتورهای چنگ)
۲۳۲	شور، اثر: امپرف (ویرایش مجدد: علی برلیانی)
۲۳۳	شهرزاد Op. ۲۵، اثر: گرساکف (سری اول پارتیتورهای چنگ)
۲۳۴	کاپریچو اسپانیول، اثر: گرساکف (سری اول پارتیتورهای چنگ)
۲۳۵	کردی افشار، اثر: امپرف (سری اول پارتیتورهای چنگ)
۲۳۶	سمفنی شماره ۵، اثر: بتوون (سری اول پارتیتورهای چنگ)
۲۳۷	پاتتیک، اثر: چایکفسکی (سری اول پارتیتورهای چنگ)
۲۳۸	موسیقی کوچک شبانه، اثر: موتزارت (سری اول پارتیتورهای چنگ)
۲۳۹	سمفنی شماره ۴، اثر: موتزارت
۲۴۰	هزارستان، اثر: مرتضی خانانه
۲۴۱	به یاد خانه، اثر: علی برلیانی
۲۴۲	یکم سمفلیک آب، اثر: محمد سریر
۲۴۳	ایران، به خاطر پرده، اثر: محمد سریر
۲۴۴	در دامنه‌ی البرز (قطعه‌ای برای ارکستر سمفلیک)، اثر: فرهاد برنجان

۱۲۸	قطعه همایون، اثر: ابراهیم روحی‌فر
۱۲۹	۲۴ قطعه همایون خرم، گردآوردنده: رضا اسکندری
۱۳۰	آثار برگزیده علی تجویدی، گردآوردنده: بهرنگ آزاده
۱۳۱	ردیف مَلک، گردآوری: فرشید فرهمند
۱۳۲	کمانچه‌هاییل، اثر: روزبه پارسا
موضوع: گیتار	
۱۳۳	روش کامل آموزش گیتار، اثر: کارولی
۱۳۴	آموزش گیتار کلاسیک، اثر: سیامک مهاجر (همراه با CD) (پژوهش چنگ)
۱۳۵	۲۶ دنوازی برای گیتار کلاسیک، اثر: سیامک مهاجر، پیمان فخاریان
۱۳۶	شیوه‌ی آموزش گیتار کلاسیک، اثر: آنتونی کلاسیس، مترجم: آرزین صادقی (پژوهش چنگ)
۱۳۷	آموزش گیتار فلامنکو، اثر: خوان دگرکو، مترجم: امین رفیعی، (با CD) (پژوهش چنگ)
۱۳۸	آموزش جامع گیتار فلامنکو (با CD)، اثر: پدرام امینی‌ایبانه
۱۳۹	۱۲ قطعه‌ی آذری برای گیتار کلاسیک، اثر: محمد احمدی‌زاده
۱۴۰	روایهای گیتار کلاسیک (مجموعه‌ای از ترانه‌ها و آهنگ‌های محلی)، اثر: محمد احمدزاده
۱۴۱	آموزش گیتار کلاسیک (همراه با ۱۷ آهنگ مشهور جهان)، اثر: محمد احمدزاده
۱۴۲	شیطان تری، اثر: محمد احمدی‌زاده
۱۴۳	نامه‌ای برای یک دوست، اثر: فرهاد برنجان (پژوهش چنگ)
۱۴۴	ترمَل، اثر: ولادیمیر بیری، ترجمه: مسعود رحیم‌پور
۱۴۵-۱۴۶	با من بلواز (جلد ۱ و ۲)، اثر: میشل لانگر و فریدیناند گگر، ترجمه: مجید احمدی
۱۴۷-۱۵۳	آموزش گیتار کلاسیک (جلد ۱ تا ۷)، اثر: رضا اسدنسب
۱۵۴	دنوازی برای گیتار و ویلن کلاسیک، اثر: رضا اسدنسب
۱۵۵-۱۵۶	جاودانه‌های گیتار پاپ (جلد ۱ و ۲)، اثر: سهیل سرکرده
۱۵۷	دانستنی‌های گیتار، اثر: عباس جیحون
موضوع: سازهای بادی	
۱۵۸	هشت اثر برای فلوت و ... اثر: مهدی جامعی
۱۵۹	حفظ نواختن برای فلوت، اثر: مهدی جامعی
۱۶۰	تپران ۲۰۰۰، اثر: مهدی جامعی
۱۶۱	آتش: برای چهار فلوت و سپرانو، اثر: مهدی جامعی
۱۶۲	فراگیری نواختن فلوت با شادی، اثر: مهدی جامعی
۱۶۳	دو سنج‌تک، اثر: مهدی جامعی
۱۶۴	هلال شب (برای فلوت و گیتار)، اثر: سعید شریفیان
۱۶۵	من و فلوتم، اثر: منوچهر لشگری (پژوهش چنگ)
۱۶۶	فریاد کویر: ۹ قطعه برای نی اثر: حسن کیانی‌نژاد (پژوهش چنگ)
۱۶۷	آموزش نی‌نوازی، اثر: محمد مهدی مجیری (پژوهش چنگ)
۱۶۸-۱۶۹	آموزش نی (جلد ۱ و ۲)، اثر: مظفر مؤید (پژوهش چنگ)
۱۷۰	زله‌مو (گزیده‌ی ۱۵۳ آهنگ کردی برای نی)، اثر: رشید حیدری (پژوهش چنگ)
موضوع: تار، سه‌تار، عود، تنبور، دوتار، موسیقی محلی	
۱۷۱-۱۷۲	دستور مقدماتی تار و سه‌تار خالقی (جلد ۱ و ۲) (علی برلیانی)
۱۷۳	دستور مقدماتی تار و سه‌تار خالقی (دو جلد در یک مجلد) (علی برلیانی)
۱۷۴-۱۷۸	شیوه‌ی نوین آموختن تار و سه‌تار (دفتر اول تا پنجم)، اثر: کیوان ساکت
۱۷۹	دیدار شرق و غرب، تهیه و تنظیم: کیوان ساکت (پژوهش چنگ)
۱۸۰	برگزیده آثار استاد غلامحسین بیگچه‌خانی، گردآوردنده: هوشنگ فرراهانی
۱۸۱	مجموعه انودها و قطعات زرین‌پنجه، گردآوردنده: ابراهیم نیکوکار
۱۸۲	پنجه‌ی سه‌تار، نوشته‌ی: سعید محمدی (پژوهش چنگ)
۱۸۳	پنجه‌ی تار، نوشته‌ی: سعید محمدی (پژوهش چنگ)
۱۸۴	سامانی (قطعات برای سه‌تار)، اثر: محسن برقی‌جانی
۱۸۵	تنوری و شناخت کوبک‌های متداول موسیقی ایرانی، اثر: سلمان محمدی (پژوهش چنگ)
۱۸۶	گلچینی از ملودی بومی ایران تهیه و تنظیم: حسین بهروزی‌نیا
۱۸۷	پیشواز جانان: آموزش تنبور، اثر: امیرمصطفی جعفرپوری (پژوهش چنگ)
۱۸۸	آموزش دوتار تربت جام (تنبور خراسان)، اثر: عزیز تنها
۱۸۹	دستور بریت (عود)، اثر: ساسان صالحی
۱۹۰	نغمه‌های آذربایجانی (جلد یکم و دوم)، گردآوردنده: علی برلیانی
۱۹۱	باخا‌باخا پولآرا، مجموعه آثار رشید بیوداف، گردآوردنده: رضا رضوی

تلفن: ۸۸۳۱۷۷۶۳
۸۸۳۲۷۴۵

Tel: (+9821) 88832745 - 88317763 - 88766433

مرکز نشر و پخش انتشارات چنگ
تهران، سهروردی جنوبی، مالیری پور، نوبهار، شماره‌ی ۲۰

www.ChangPublications.ir



Tel: 021 88832745-88317763-88766433
 Fax: 021 88505575

Chang Publication

www.changpublications.ir info@changpublications.ir

